

SALMO 51 vs 1

KJV-lite™ VERSES

PSALM 51 VS 1

To the chief Musician; a Psalm of David; when Nathan the prophet came to him, after he had an affair with Bathsheba. David wrote this song, sung in the congregation... when David took another man's wife; and then devised a series of plans to cover his secret philandering that resulted in the murder of Uriah the Hittite, an exemplary soldier, and the death of a 7-day-old baby. Imagine for 3000 years the world singing about what you have done!



Al principal músico; un salmo de David; cuando Nathan el profeta vino a él, después de que tuvo un romance con Betsabé. David escribió esta canción, cantada en la congregación ... cuando David tomó la esposa de otro hombre; y luego ideó una serie de planes para cubrir su actividad social secreta que resultó en el asesinato de Urías el hitita, un soldado ejemplar, y la muerte de un bebé de 7 días. ¡Imagínese durante 3000 años el mundo cantando sobre lo que ha hecho!

1 Have mercy upon me O God according to your great kindness / mercy indicates David's profession of guilt, not hiding or excusing his failure; and appealing to receive what he did not deserve; so David still knew there was a God in heaven; in English a word that implies: relationship; kinfolk, the king kept the kin together:

blot out my transgressions / in Hebrew: pesa... my rebellions; my stepping over the line; going beyond what is right and proper; guilty David appeals to God to fully wipe out, take whatever solvent it takes.

2 Wash me thoroughly from my iniquity, and cleanse me from my sin / launder my evil self; wash me of my evildoing; David says to God, I see the stain, I see the mess I made; take me to the cleaners.

3 For I acknowledge my transgressions and my sin is ever before me / my rebellious stepping over the line; always pushing the goal post further away, I see it play over and over in my mind:

4 Against You, You only, do I sin / David affirms God is merciful, and compassionate... he knows our Father in heaven busies Himself... securing the benefit of His creation in love; the rain falling on the just... and the unjust alike;

this verse is in the present tense; undiluted, David says by his rebellions he knows he is a sinner;

1 Ten piedad de mí, oh Dios, según tu gran bondad / misericordia indica la profesión de culpabilidad de David, que no oculta ni excusa su fracaso; y atrayente a recibir lo que no merecía; así que David todavía sabía que había un Dios en el cielo; en inglés una palabra que implica: relación; familia, el rey mantuvo a los parientes juntos:

borra mis transgresiones / en hebreo: pesa... mis rebeliones; mi paso sobre la línea ir más allá de lo correcto y apropiado; el culpable David apela a Dios para que elimine totalmente, tome cualquier solvente que tome.

2 Lávame completamente de mi iniquidad, y límpiame de mi pecado / lava mi maldad; lávame de mi maldad David le dice a Dios: veo la mancha, veo el desastre que hice; llévame a la tintorería

3 Porque reconozco mis transgresiones y mi pecado está siempre delante de mí / mi rebelde sobrepasando la línea; Siempre empujando el poste de la meta más lejos, lo veo jugar una y otra vez en mi mente:

4 Contra Ti, solo tú, yo he pecado / David afirma que Dios es misericordioso y compasivo... él conoce a nuestro Padre en el cielo ocupado... asegurando el beneficio de su creación en el amor; la lluvia que cae sobre los justos... y los injustos por igual;

este verso está en tiempo presente; sin diluir, David dice por sus rebeliones que sabe que es un pecador;

SALMO 51 vs 1

PSALM 51 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

not only that he missed the target; but he did not show his love for God who gave him life; or for those God created and allowed to intersect with David's life,

and do evil in Your sight: that You are justified when You speak, and are clear when You judge / what David knew, is what Martin Luther wrote: I cannot boast before You of merit or rightness; but of my evil in Your sight, this is my character -- I do evil. I do sin; and need the Savior. The righteous Judge of mankind, whatever his verdict, whatever his sentence... God is blameless; His decision will be right.

5 Behold, I was born in iniquity; and in sin did my mother conceive me / David did not claim his sin was an awkward indiscretion - though some speculate about David's birth and who his mother was; David recognized what Paul admitted,

David knew he was chief of sinners; though I could argue with both.

6 Behold, You desire truth in the inner parts and in the hidden part You make me to know wisdom / someday we will awaken in His likeness; Moses prayed, Teach me O Lord to number my days, that I present to thee a heart full of wisdom; Paul declared to the church: Jesus Christ the Wisdom of God.

7 Purge me with hyssop, and I will be clean: wash me, and I will be whiter than snow / again David says to the Lord of life; the God of all truth: take me to the cleaners until what is filthy in me is gone.

8 Make me to hear joy and gladness; that the bones which You crush rejoice.

9 Hide Your face from my sins and blot out all my iniquities / You are holy; do not look on my unholy offenses; John Wycliffe, spelled this word out...

fully wipe out... all my hideous guilt.

No solo que se le escapó el objetivo; pero no mostró su amor por Dios que le dio vida; o para aquellos que Dios creó y permitió que se cruzaran con la vida de David,

y haz lo malo ante tus ojos: que eres justificado cuando hablas, y eres claro cuando juzgas / lo que David sabía, es lo que escribió Martín Lutero: No puedo alabar ante ti por mérito o rectitud; pero de mi mal a tus ojos, este es mi carácter, yo hago el mal. Yo peco; y necesita el Salvador. El juez justo de la humanidad, cualquiera que sea su veredicto, cualquiera que sea su sentencia ... Dios no tiene culpa; Su decisión será correcta.

5 He aquí, nací en iniquidad; y en el pecado mi madre me concibió / David no afirmó que su pecado era una indiscreción, aunque algunos especulaban sobre el origen de David y sobre quién era su madre; David reconoció lo que Pablo admitió,

David sabía que él era el principal de los pecadores; aunque podría discutir con ambos.

6 He aquí, deseas verdad en las partes internas y en la parte oculta. Me haces conocer la sabiduría / algún día despertaremos a su semejanza; Moisés oró: Enséñame, oh Señor, a contar mis días, para que te presente un corazón lleno de sabiduría; Pablo declaró a la iglesia: Jesucristo, la sabiduría de Dios.

7 Purifícame con hisopo, y seré limpio; lávame, y seré más blanco que la nieve / otra vez David le dice al Señor de la vida; El Dios de toda verdad: llévame a la limpieza hasta que está sucio en mí se haya ido.

8 Hazme oír gozo y alegría; Que se regocijen los huesos que aplastas.

9 Oculta tu rostro de mis pecados y borra todas mis iniquidades / Tú eres santo; No mires mis ofensas impías; John Wycliffe, deletreó esta palabra...

borra por completo ... toda mi horrible culpa.

SALMO 51 vs 1

PSALM 51 VS 1

In some Lutheran church liturgy, these next 3 verses are often sung after the teaching of the word...

10 Create in me a clean heart, O God; and renew a right spirit within me / something only God can do: create a blameless heart; a steadfast spirit.

11 Cast me not away from Your presence; and take not Your Holy Spirit from me / we can grieve the Holy Spirit; something we do often, and lose His holy help; making us worthy of the trash heap.

12 Restore unto me the joy of Your salvation / Your Yeshua, Your Jesus;

and uphold me with a noble spirit/ in Hebrew: samak, as a Father holds upright his toddler just learning how to walk, helping the little one to stand; but we're not babies; and children can be very wise.

13 Then I will teach transgressors Your ways and sinners will return to You / the ways of the Lord are always... right and just: the ways in His kingdom are always filled with joy and peace;

14 Deliver me from blood-guiltiness O God, God my helper / rescue me O God of all creation... from my rightful sentence of death for the righteous one I murdered: **and my tongue will sing aloud of Your righteousness.**

15 O Lord, open my lips; and my mouth will show forth Your praise / in his own strength... David had no reason to say anything; but solely to wait on the Lord.

16 For You do not desire sacrifice; or I would give it: You do not delight in burnt offering / David knew 3,000 years ago, the Lord of glory is the God of life, who was never interested in *little bloody sacrifices that could never take away sin*; the only thing that takes away sin... was His Son who came.

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

En la liturgia de la iglesia luterana, estos 3 versos se cantan a menudo después de enseñanza de la palabra.

10 Crea en mí un corazón limpio, oh Dios; y renueva un espíritu recto dentro de mí / algo que solo Dios puede hacer: crear un corazón sin culpa; un espíritu firme.

11 No me eches de tu presencia; y no me quites tu Espíritu Santo / podemos afligir al Espíritu Santo; algo que hacemos a menudo, y perder su santa ayuda; haciéndonos dignos del montón de basura.

12 Devuélveme el gozo de tu salvación / Tu Yeshua, tu Jesús;

y sosténme con un espíritu noble / en hebreo: samak, como un padre sostiene en posición vertical a su hijo pequeño, simplemente aprendiendo a caminar, ayudando al pequeño a ponerse de pie; pero no somos bebés y los niños pueden ser muy sabios.

13 Entonces enseñaré a los transgresores Tus caminos y tus pecadores volverán a Ti / los caminos del Señor son siempre ... correctos y justos: los caminos en Su reino están siempre llenos de gozo y paz;

14 Líbrame de la sangre culpable Oh Dios, Dios mi ayudante / rescátame Oh Dios de toda la creación ... de mi sentencia de muerte por el justo que maté:

y mi lengua cantará en voz alta tu justicia.

15 Señor, abre mis labios; y mi boca mostrará Tu alabanza / en su propia fuerza ... David no tenía razón para decir nada; sino únicamente para esperar en el Señor.

16 Porque no deseas el sacrificio; o lo daría: No te deleitas en el holocausto / David lo supo hace 3,000 años, el Señor de la gloria es el Dios de la vida, a quien nunca le interesaron *los pequeños y sangrientos sacrificios que nunca podrían quitar el pecado*; lo único que quita el pecado... fue su Hijo que vino.

SALMO 51 vs 1

PSALM 51 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

17 The sacrifices of God are a broken spirit: a broken and contrite heart, O God, You do not despise /

David knew, he had to radically change his thinking; his unruly feelings... his disastrous feelings, his strong desires had deadly results; David had to get himself out of the way, and the Lord God back in view. The prophet wrote: For thus says the high and lofty One who inhabits eternity, whose name is Holy; I dwell in the high and holy place; and with him also who is crushed and broken in pieces; to revive the spirit of the humble, and to revive the brokenhearted -- Isaiah 57.

18 By Your good pleasure to Zion, build up the walls of Jerusalem / where the flock gathers; the City of David; these last verses are awkward, perhaps David said: LORD, by Your grace continue Your work; build up what is vulnerable to Your City; in other words: do what king David should have been doing.

19 Then You will be pleased in right sacrifices, in burnt offerings and whole burnt offerings: then young bulls will be offered on Your altar / then we will offer what is right and pleasing to You.

17 Los sacrificios de Dios son un espíritu quebrantado: un corazón quebrantado y contrito, oh Dios, no desprecias /

David lo sabía, tenía que cambiar radicalmente su forma de pensar; sus sentimientos rebeldes... sus sentimientos desastrosos, sus fuertes deseos tuvieron resultados mortales; David tuvo que salir del camino, y el Señor Dios de nuevo a la vista. El profeta escribió: Porque así dice el Alto y sublime que habita la eternidad, cuyo nombre es Santo; Habitó en el lugar alto y santo; y con él también quebrantado y quebrantado, para revivir el espíritu de los humildes, y para revivir el corazón quebrantado - Isaías 57.

18 Por tu complacencia con Sión, edifica los muros de Jerusalén / donde se reúne el rebaño; la ciudad de David estos últimos versos son incómodos, quizás David dijo: Señor, por tu gracia continúa tu trabajo; construye lo que es vulnerable a tu ciudad; en otras palabras: haz lo que el rey David debería haber estado haciendo.

19 Entonces te agradarán los sacrificios correctos, los holocaustos y los holocaustos completos: luego se ofrecerán toros jóvenes en tu altar / y luego ofreceremos lo que es correcto y agradable para ti.